

Création à Plan-les-Ouates

Cyrano pointe son nez dans les années folles

En ne gardant que les scènes marquantes, une compagnie genevoise transpose la célèbre pièce en une version musicale.

Philippe Muri

Face au miroir, dans la loge qu'il partage avec d'autres comédiens, Bastien Blanchard ajuste l'appendice nasal en latex qui va le transformer en Cyrano de Bergerac. Quelques gouttes de colle, et l'illusion prend forme. «J'ai intérêt à bien le fixer. L'autre jour, en répétition, avec la chaleur mon faux nez s'est décollé», commente l'acteur et metteur en scène genevois, avant d'interpréter sur scène l'une des figures les plus connues du répertoire théâtral.

À Plan-les-Ouates dès vendredi, puis à Gland en tournée, le cofondateur avec son pote Olivier Kessi de la Frei Körper Kompanie s'attaque à une icône de la scène. «Cyrano, c'est le classique des classiques. Outre «Hamlet» et «Roméo et Juliette», il s'agit d'une des rares pièces dont le public peut citer une réplique de tête. Le personnage fait partie des rôles qu'on a tous envie de jouer un jour dans sa carrière.»

Pour aborder un récit indémodable, qu'il juge «universel et magnifique», Bastien Blanchard a trouvé un biais inédit. Avec Olivier Kessi, il a créé une version musicale du succès d'Edmond Rostand, plus courte que l'original, mais comportant toutes ses scènes marquantes, incarnées par une poignée d'acteurs et d'actrices. Impossible d'omettre parmi d'autres la tirade des nez et celle des «non merci», la scène du balcon ou la mort de Cyrano. Une narratrice et un orchestre de trois musiciens (clarinette, piano, percussions) prennent en charge les parties qui ne sont pas montrées. Des chansons en vers ont par ailleurs été ajoutées.

Autre bouleversement, l'histoire a été transposée en 1920-1930, durant les années folles. «Je n'avais pas envie de grands chapeaux à plume, de capes et d'épées», commente Blanchard, désireux d'ancrer la fable dans une époque de foisonnement culturel, économique et social. «Je

trouvais le XVII^e siècle un peu lointain. J'ai voulu rapprocher l'histoire de notre époque en gardant l'éloignement temporel marqué par les alexandrins. La musique crée une ambiance de cabaret des bas quartiers, quelque chose de l'ordre de la série «Peaky Blinders.»

Texte élagué

Dans son intégralité, «Cyrano de Bergerac» dure environ trois heures et demie. «J'avais le souvenir de quelques passages qui ne faisaient pas vraiment avancer l'intrigue», relève Blanchard, qui a élagué précautionneusement le texte de Rostand. «J'ai voulu me concentrer sur l'histoire d'amour entre Roxane, Christian, Cyrano et De Guiche, les personnages principaux. Avec l'intention de sonder les grands sentiments humains, de redonner de la force à Roxane tout en montrant un Cyrano jeune et pauvre, fanfaron et fier, mais cachant une véritable faille.»

Hormis Blanchard lui-même, qui ne quitte pas le nez et la défroque de Cyrano, quatre comédiens se chargent de différents rôles, les essentiels (Roxane, Christian, De Guiche) comme les secondaires (Le Bret, le Vicomte de Valvres, Monfleury, un capucin, etc.). Ils et elles ont pour noms Charlotte Filou, Wave Bonardi, Mathieu Fernandez et Sarkis Ohanessian.

Au chant comme à la prose, la première nommée endosse prin-



Bastien Blanchard en Cyrano des années 20-30. À ses côtés, Charlotte Filou, tout à la fois narratrice et interprète de différents personnages. PHOTOS: SARKIS OHANESSIAN



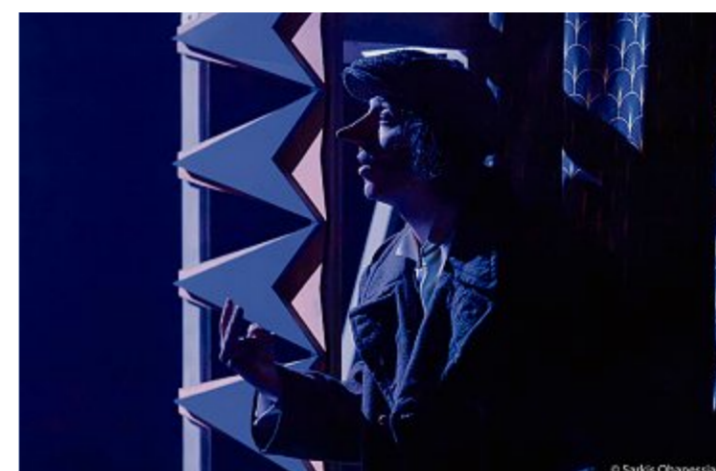
De Guiche (Sarkis Ohanessian) face à Roxane (Wave Bonardi): une relation tendue.

cipalement le personnage créé pour la circonstance d'une narratrice omnisciente. À ce titre, elle signale malicieusement en préambule: «C'est une comédie, mais on y pleure aussi.»

ciné notamment par l'interprétation qu'en fit Gérard Depardieu au cinéma. «On se retrouve dans tous les personnages», relève son metteur en scène. «Christian a le même problème que Cyrano, mais inversé. Roxane n'est pas moins intéressante, obligée de composer avec son statut de femme sans doute dépendante financièrement d'un protecteur, en l'occurrence De Guiche.»

Adolescents intéressés

Avant d'entrer en répétitions, Bastien Blanchard a effectué un travail de médiation dans les classes du Cycle d'orientation, à Genève. Il a pu y constater que les adolescents ne sont pas insensibles au texte de Rostand. «Je posais souvent la question: comment déclare-t-on sa flamme aujourd'hui? Réponse: à travers un écran, de peur souvent de se prendre un râ-



Cyrano sous le balcon de Roxane. Une scène mythique.

ment avec Christian. Sans le savoir, les jeunes d'aujourd'hui reproduisent le même schéma.»

«Cyrano» Du 19 au 28 janvier, Espace Vélodrome,

ch. de la Mère-Voie 62. Ma-me 19 h 30, je au sa 20 h, di 17 h. Rés.: saisonculturelleplo.ch, 022 884 64 00. Du 1^{er} au 4 fév., Théâtre de Grand-Champ, à Gland.



Le peintre Omar Ba inaugurer les nouveaux espaces de la galerie Wilde. OMAR BA ET WILDE/STUDIO ERIC BERGOEND

Le Quartier des Bains fait sa rentrée artistique

Vernissages simultanés Les membres de l'association d'art contemporain ouvrent leurs expositions ce jeudi 18 janvier. Au menu: peinture, photographie, céramique et installation.

Ce sera probablement le clou de la soirée. Le jeudi 18 janvier à 18 h, à l'occasion de la rentrée du Quartier des Bains, Wilde inaugure ses nouveaux locaux au 19, boulevard Georges-Favon. Avec près de 1000 m², la galerie anciennement sise à la rue du Vieux-Billard bénéficie désormais d'une surface d'exposition digne d'un espace d'art new-yorkais. C'est le peintre d'origine sénégalaise Omar Ba et l'artiste valaisain Sylvain Croci-Torti qui baptiseront ces lieux comprenant aussi un coin dédié aux livres d'art, La Petite Librairie, ainsi qu'Anoush, un restaurant piloté par la talentueuse cheffe Tamara Hussain.

Ailleurs, il y aura de la photographie, par exemple chez Xippas, qui accroche la Biennoise Marie-José Burki, notamment ses travaux sur les fleurs, ou avec les images du quotidien du jeune Bernois Gian Losinger, montré par Fabienne Levy à la rue des Vieux-Grenadiers. Quant à la vidéaste Caroline Schattling Villeval, elle expose au Centre d'édition contemporaine sous le titre

de «Carence et toute puissance» – à noter que cette artiste basée à Genève a également les honneurs des cimaises de la Salle Crosnier, au Palais de l'Athénée, où elle déploie un univers onirique animé de plantes et d'animaux. Usant de plusieurs médiums qu'il fait dialoguer entre eux, Vasilis Zografos présente une série de peintures, photos et céramiques à l'espace L. Sous le titre de «The Untold Story», l'artiste grec propose une réflexion contemplative sur l'image et l'objet, tandis que la Neuchâtoise Natacha Donzé explore la surface de ses tableaux chez Lange + Pult, traitant la toile «comme une membrane que la couleur fait vibrer», ainsi que l'indique la galerie dans son communiqué.

Tandis que le Genevois Maurice Castella révèle au fusaïn les beautés végétales d'une «Nature vagabonde» chez andata.ritorno, le Mamco (Musée d'art moderne et contemporain) invite, à 18 h, à une visite commentée des «Récits de collections», une exposition organisée autour des acquisitions et des donations récentes d'œuvres. Un focus sera mis sur le fonds d'atelier Silvia Kolbowski, plasticienne argentine-américaine qui s'entretiendra en public avec l'historien de l'art Yvan Knapp à 19 h. Irène Languin

Rentrée du Quartier des Bains, le jeudi 18 janvier de 18 h à 21 h

Les choix de la rédaction

Théâtre Young January



Pour commencer l'année 2024, la Comédie fait place aux jeunes. «S'élancer» – c'est le nom de son temps fort dédié à la relève – passe la seconde cette fin de semaine, en programmant, après «The Game of Nibelungen», un non moins décalé «Monster Truckler». Julie Bugnard, Christian Cordonier et Isumi Grichting – que rassemble la compagnie You Should Meet my Cousins from Tchernoby – y tuent le temps avachis dans une cave. Offrir «une consistance à rien» semble être le but de ces trois spécimens de la beauté contemporaine, qui n'en transmettent pas moins, entre deux répliques en français, la consistante densité de leur way of life. Contageux. **KBE** Jusqu'au 20 jan. à la Comédie, comedie.ch.

Lecture Un brin de Flaubert

Les officiants s'y donnent le nom de rongeurs. Au nombre de six, ces comédiens professionnels donnent à tour de rôle lecture d'un texte de leur choix, au fond du sous-sol qu'ils appellent Terrier. Le 142^e écrit qu'il s'agit de basculer dans l'oralité cette semaine n'est autre que la nouvelle de Gustave Flaubert, «Un Coeur simple». Une félicité à laquelle Rose-Marie Nicolas prête sa voix. **KBE** Jusqu'au 21 jan. au Terrier, bd de la Cluse 71, 022 320 43 61.

Vernissage Poum-poum-poum

Fondateur du collectif Aristide, l'artiste genevois Anton de Macedo

est du genre à se rendre seul en club pour danser toute la nuit. De ses aventures nocturnes, de son expérience du mouvement et du lâcher-prise, il a créé une bande dessinée intime, délicate et sincère. Ode à la musique et à la liberté fantasmée, «L'éternité en 120 bpm» (Éd. Label rapace) mêle texte et dessin. L'artiste, qui fut précédemment universitaire, veilleur de nuit, réparateur de machines ou encore serveur

présente son opus ce jeudi en l'île. Lecture en musique avant force drinks et... poum-poum-poum... **PMU** Je 18 jan. dès 18 h, Papiers Gras, 1, pl. de l'île

Exposition Clarté en photos

L'immeuble Clarté reste le seul édifice attestant des relations entre Le Corbusier et Genève. Par son caractère innovant, le bâtiment inscrit sur la liste du Patrimoine mondial de l'Unesco a séduit les photographes. Des images à découvrir à la bibliothèque de Genève. De sa conception dans les années 30 à sa rénovation dans les années 70 puis 2010, l'histoire de l'immeuble Clarté se dévoile en photos. **PMU** Bibliothèque de Genève, 8 promenade des Bastions, jusqu'au 14 sept. Lu-ve 9h-18h, sa 9h-12h. Entrée libre.

Concert Afrique péruvienne

À l'affiche des Vendredis de l'ethno, les Ateliers d'ethnomusicologie collaborent avec l'AMR avec, à chaque fois, un concert organisé au sein de cette dernière association. Prochain rendez-vous avec le quintet Amanquay, chant, percussions, mandoline, luth «charango» et flûte «quena». Amanquay explore le répertoire particulier des descendants d'esclaves africains, déportés par les colons dans les Andes péruviennes. **FGO** Ve 19 jan., 20h30, Sud des Alpes, rue des Alpes 10.

LES JEUDIS DU JAZZ

25.01.2024
Dès 18h: Bar after work
Dès 19h: Concert live

BIG UP' BAND

Salle J.-J. Gautier
Chêne-Bougeries

Prochaines dates:
23.05 / 12.09
/ 28.11.2024

Billetterie & informations:
www.chene-bougeries.ch

GOLDBACH

PABLO MURGIER SOLO

25 JAN. 2024 - 20H

POINT FAVRE

POINTFRAVRE.CH

annonces@tdg.ch
021 349 50 50 | www.goldbach.com

Comédie de Genève

MONSTER TRUCKILLER

ISUMI GRICHTING & CHRISTIAN CORDONIER
/ C' YOU SHOULD MEET
MY COUSINS FROM TCHERNOBYL

théâtre

17 - 20.01.24

comedie.ch

Espèces vivantes

Le Jardin botanique local au réseau

Abonné-e ?
Vous n'avez pas encore tout lu!

Activez votre accès digital sur
abo.tdg.ch/activez

1^{er} mois offert

L'abonnement digital Regular pour seulement CHF 19.-/mois

- Tous les contenus numériques (web & app)
- Sans publicité
- Sans engagement
- 1^{er} mois offert

ta.media/tgdigi9

THÉÂTRE

SAISON culturelle 23-24

DU VENDREDI 19
AU DIMANCHE 28 JANVIER 2024
RELÂCHE LE LUNDI

CYRANO

FREI KÖRPER KOMPANIE

ESPACE VÉLODROME
PLAN-LES-OUATES

www.saisonculturelleplo.ch

ORCHESTRE DE LA SUISSE ROMANDE

FESTIVAL DES SOLISTES DE L'OSR

1 • 2 • 3 février au BFM

L'OSR invite Electron
Backstage Electro Nights